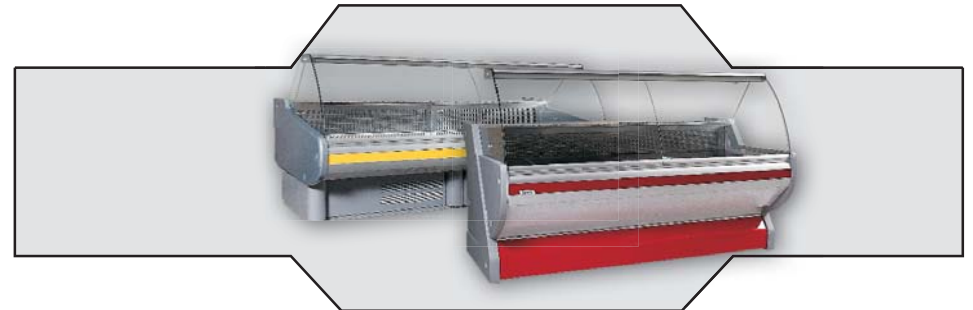




THERMOTECHNIKA
C R O W N C O O L
EUROPEAN ECONOMIC INTEREST GROUP

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

CSEMEGEPULTOKHOZ



Forgalomba hozza: Thermotechnika Kereskedelmi Kft.
www.tchungary.com

! FONTOS TUDNIVALÓK

A biztonságos és hosszú élettartamú működés érdekében kérjük, figyelmesen olvassa el és tartsa be a használati utasítás előírásait, így biztosítható, hogy a berendezés a vásárlás céljának megfelelően működjön, illetve a garanciális feltételeknek eleget tegyen.

A hűtőberendezések csomagolt és csomagolatlan élelmiszerek, italok bemutatására, frissen tartására szolgálnak, a megfelelő tárolási hőmérséklet biztosításával. Az alkalmazott belső világítás biztosítja az élelmiszerek esztétikus megjelenítését. A készülékek megfelelnek a jelenleg érvényes villamos biztonságtechnikai és hűtéstechnikai szabványoknak, valamint CE minősítéssel rendelkeznek.

A használati utasításban leírtak mellőzéséből, illetve a nem rendeltetésszerű használatból eredő meghibásodásokért, esetleges károkért a gyártó és forgalmazó felelősséget nem vállal.



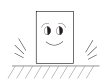
SZÁLLÍTÁS ÉS KICSOMAGOLÁS



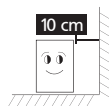
Ügyeljen a berendezés szakszerű szállítására, az kizárólag álló helyzetben szállítható! A berendezés megérkezésekor kérjük ellenőrizze, hogy nem sérült -e a termék.



Ne döntse a berendezést a földre, amikor leveszi a csomagolást! Az üvegajtós berendezéseknél különös figyelmet szenteljen az üvegfelületekre.



A csomagolás eltávolítása után a berendezést minden esetben szilárd, száraz és vízszintes felületre helyezze. Ügyeljen arra hogy minden oda nem illő dolgot távolítson el a gépről (pl. ragasztó, fólia) és szellőztesse ki a gépet. Olyan helyen állítsuk fel a készüléket, ahol a padozat megfelelő teherbírású.

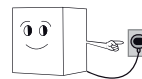


A berendezés hátának és oldalainak faltól való távolsága minimum 10 cm legyen. Ha nincs meg a megfelelő légrés, a hűtőteljesítmény romolhat.



Ha a berendezést hidegen tárolták/szállították, akkor várjon az elindításával.

! BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



A szétszerelt állapotban érkező gépek összeállítását, elektromos csatlakoztatását, csak szakember végezheti.



A berendezéseket csak 230 V névleges feszültségű, váltakozó áramú hálózatra lehet kapcsolni. A csatlakozó aljzat védőföldeléses 6 A-s biztosítékkal, vagy kismegszakítóval („automata”) zárlat és túlterhelés ellen védett legyen. Amennyiben nem ilyen a csatlakozó, szakemberrel ilyenre alakíttassa át. A készülék hálózati csatlakozó zsinórját megtoldani tilos!

Győződjön meg arról, hogy az elektromos hálózat részei megfelelőek, a gépet csak földelt elektromos aljzathoz csatlakoztathatja.

Az elektromos csatlakozás előtt győződjön meg arról, hogy a hálózat feszültségadatai a gép előírásainak megfelelnek-e.

Csak a szerelt hálózati csatlakozót használja, soha ne használjon T dugó elosztót, mert az túlmelegedhet. A dugaszoló aljzat könnyen elérhető helyen legyen.

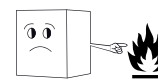
Az elektromos hosszabbító használatát lehetőleg kerülje. Csak földelt hosszabbító ajánlott.

A hálózati vezetéket minden esetben a dugónál fogva húzza ki, ellenkező esetben vezeték szakadást idézhet elő ami áramütéshez vezethet!

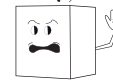
Ha kihúzza a konnektorból a csatlakozót, várjon legalább 5 perccel, amíg visszadugja.

Kérjük, ne érintse meg nedves kézzel az elektromos alkatrészeket! Az elektromos vezeték hibája zárlatot, tüzet okozhat.

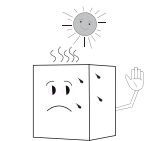
Amennyiben a készüléket nyirkos helyiségben használja, szereljenek fel elektromos megszakítót.



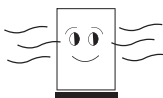
Gyúlékony vagy illékony anyagot ne tároljon a készülékben illetve ne hagyjon a készülék közelében.



A készüléket csak épületen belül használja. Ha beázás vagy eső éri a készüléket, az rövidzárlatot okozhat.



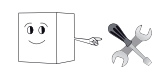
- A hűtési teljesítmény csökken, amennyiben a készüléket olyan helyen állítja fel, ahol hőhatás éri a hűtőt (kályha, direkt napsütés).



- A hűtési teljesítmény csökken, amennyiben a készüléket olyan helyen állítja fel, ahol nem megfelelő a szellőzés.



- Soha ne öntsön közvetlenül vizet a készülékre mivel az rövidzárlatot okozhat.
- Nehéz vagy vizet tartalmazó tárgyat ne tegyen a készülék tetejére. A leeső tárgy sérülést okozhat. A lefolyó víz pedig károsítja az elektromos szigetelést, amely rövidzárlatot okoz.



- A készülék össze- és szétszerelését bízzuk szakemberre.



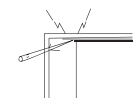
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék nem borul fel mozgatóskor. Az eldőló gép súlyos sérülést okozhat.



- Gondoskodjunk róla, hogy a berendezés gyerek számára ne legyen hozzáférhető.



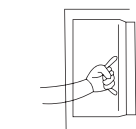
- Ne fúrjon lyukat a berendezésbe, ne erősítsen semmit hozzá a berendezéshez.



- Hegyes eszközt vagy az ujját soha ne tegye a hűtőegységbe, mivel az ott működő ventilátor magas fordulatszámon történő forgása sérülést okozhat.

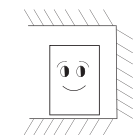


- Az ajtóra támaszkodni tilos, mivel az a készülék eldőlését okozhatja.
- Kerülje a kézzel vagy más eszközzel történő erős ütést a vitrinre, mivel az az üveg összetörését eredményezheti, amely sérülésveszéllyel jár.
- Az ajtó vízszintbe állítását csak szervizes szakember végezheti, mivel ennek beállítása csak a burkolati elemek megbontásával lehetséges.

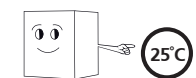


- Az ajtót a fogójánál fogva nyissuk, zárjuk.
- A hűtőberendezés ajtaját csak rövid ideig hagyjuk nyitva.
- A hűtőberendezésben lehetőleg oly módon tárolja az árut, hogy az a levegő keringtetését ne akadályozza.

BEÜZEMELÉS



- A hűtővitrint minden esetben állítsa vízszintes helyzetbe az állítható lábak segítségével a zajmentes működés és a leolvasztáskor keletkező cseppvíz megfelelő távozása érdekében.
- Ügyeljen a hűtőberendezés faltól való távolságára! A gép ne kerüljön légkondicionáló légáramába. Ne helyezzen a készülék közvetlen közelébe olyan tárgyakat, amik megakadályoznák a szabad szellőzést.
- A készülék akkor működik gazdaságosan, ha kívülről minél kevesebb hőhatás éri! A hűtésfok romlik, az energiafelhasználás megnő, ezért lehetőleg ne helyezze el napos helyen, illetve melegforrás (kályha, radiátor) közelében.
- A gép 25 °C fokig és 60%-os páratartalom értékig működik optimálisan. A belső hőmérsékletet mindig az igény szerinti hőfokra állítsa, a túlhűtés energiátöbblettel jár.



- Csak a belső tér lehűlését követően szabad a hűtőberendezést áruval feltölteni. Magas hőmérsékletű árut ne helyezzen a hűtőberendezésbe.



- Bizonyosodjunk meg, hogy a polcok biztonságosan vannak elhelyezve. Ne terhelje túl a polcokat.
- A polcok terhelhetősége 30 kg/polc. A polcok behelyezésénél ügyeljen a pontos illesztésre, a leeső polc balesetet, sérülést okozhat!
- A polcokon ne nyúljon túl az áru. A gép aljára lehetőleg ne helyezzen árut, csak a polcokra.



ÁLTALÁNOS TISZTÍTÁS

- Minden esetben áramtalanítsa a berendezést a tisztítás előtt!
- A tisztításhoz ne használjon gyúlékony sprayt. Ne öntsön mosóvizet a gépre, mert zárlatot okozhat, életveszélyes.
- A hűtőberendezés külső és belső felületeit puha ruhával, vagy szivaccsal és csapvízzel, esetleg háztartási mosogatószeres vízzel tisztíthatjuk.
- Az elpárologtató (hátlévő fémrács) tisztítására külön figyelemmel kell lenni. A cseppvizet rendszeresen ki kell önteni a tartályból.
- Az üvegajtót ne súrolószerral, vagy karcoló anyaggal tisztítsa!

- A kondenzátor tisztítását évente 4 - 6 alkalommal, a gép kikapcsolása mellett, porszívóval vagy erős kefével kell elvégezni. A kondenzátor tisztántartása elengedhetetlen, mivel a nem megfelelően karbantartott kondenzátor teljesítményvesztést okoz, de a kompresszor leégését is előidézhetheti. Az ebből eredő kár nem garanciális hiba.
- Az olvadékvíz eltávolításához nyissa ki az alsó perforált lemezt. Az itt található edényben összegyűlik a berendezésben kondenzálódó víz, melyet időről időre üríteni szükséges.
- A készüléket mindig a gyárilag felszerelt fogantyújával nyissa vagy zárja, hogy ne sérüljön az ajtó gumiszigetelése.
- Különböző típusú rozsdamentes acél lemezek (201/202/430/304) különböző módon reagálnak a különböző tisztítószerre. A 201-es és a 430-as lemezből készült berendezéseket ne tisztítsa savas vagy lúgos szerrel, mert ezek az anyagok foltosodást idézhetnek elő.
- Azzal kapcsolatban, hogy a berendezés melyik típusú rozsdamentes acél lemezből készült, kérjük, érdeklődjön a kereskedőnél!



KARBANTARTÁS

Karbantartásnál, javításnál kérjük áramtalanítsa berendezését!

- A gépek javítását kizárólag szakember végezheti. Minden javítási munkához hívja ki a hivatalos szervizt! A használati utasításban leírtak mellőzéséből eredő meghibásodások a garancia elvesztését jelenthetik!
- Az esetleges hibás működés esetén a gépet minden esetben kapcsolja ki a szerelő megérkezéséig. A gép javítása idejére, az áru biztonságos továbbtárolása érdekében tartalék hűtő biztosítása a vevő feladata.
- Felhívjuk a figyelmét arra, hogy a készülék intenzív szakaszos üzemű, így a kompresszor leállása nem jelent feszültségmentességet. Ezért a készülék villamos részeihez nyúlni a csatlakozó dugó kihúzása előtt SZIGORÚAN TILOS!

Belső világítás: a fénycső cseréje

- Először áramtalanítsa a készüléket!
- Távolítsa el az armatúra buráját, majd 90°-kal forgassa el a fénycsövet és emelje ki a helyéről. Az új fénycsövet ellenkező irányba forgatással helyezze be és tegye vissza a takaró lemezt.

Dekor világítás: a fénycső cseréje

- Először áramtalanítsa a készüléket!
- A készülékkel szemben állva a canopy bal oldali takaróelemének leszerelése után a műanyag homloklemez kihúzása után az izzó hozzáférhetővé válik. A fénycső csatlakozó

elemek lehúzása után a fénycső a műanyag tartó elemekből kiemelhető és az új fénycső behelyezhető.

- Ajtózár csere esetén hívja a szakszervizt.
- Javasoljuk, hogy a berendezést évente 4-6 alkalommal tartsa karban! A tisztítási folyamatokat szakszervizzel végeztesse el.

A gyártó és forgalmazó nem felel a következő helyzetekből adódó meghibásodások miatt:

- A gép nem megfelelő (nem a használati utasításban leírtak alapján) beüzemelése
- Nem a használati utasításban leírtaknak megfelelő használat
- Helytelen karbantartásból eredő meghibásodás
- Külső elektromos zavar
- Nem eredeti alkatrészek használatából eredő meghibásodás
- A rongálódásokból és üvegtörés-károkból eredő meghibásodás



MIELŐTT KIHÍVNÁ A SZERVIZT

Mielőtt szervizt hívna, győződjön meg a következőkről.

Ha nem indul a hűtő:

- Ellenőrizze, hogy az elektromos hálózatra való csatlakozás rendben van-e.
- Ellenőrizze, hogy a biztosíték nem olvadt-e ki vagy a kis megszakító nem olvadt-e le.
- Ellenőrizze, hogy a hőfokszabályozó nincs-e "0" állásban, állítsa azt "4" -es állásba.

Ha a kompresszor folyamatosan működik:

- Ellenőrizze, hogy a levegő áramlását nem gátolja-e az áru.

Ha zajos a hűtő:

- Ellenőrizze, hogy a fallal vagy egyéb bútorral nem érintkezik-e a hűtő.
- Ellenőrizze, hogy vízszintben áll-e a berendezés.

Ha a termékek nem megfelelő hőfokúak:

- Ellenőrizze a beállított hőmérsékletet
- Ellenőrizze, hogy a környezeti hőmérséklet nem túl magas-e, és ennek megfelelően állítsa be a hőfokszabályozást. Vegye figyelembe, hogy meleg hőmérsékletű termék feltöltésénél a termék megfelelő hőmérsékletének eléréséhez hosszabb időt szükséges.

Amennyiben a készülék aljában olvadék víz található

- Ellenőrizze, hogy a készülék vízszintes állapotban van-e.

Elpárologtató lefagy (ez csak blokk elpárologtatónál lehetséges)

- Ne ijedjen meg, a digitális hőfokszabályozás automatikusan leolvasztja. Ebben az esetben késleltetett a kompresszor indítása. A kompresszor a leolvadási ciklus után indul újra. szervizhez csak akkor forduljon, ha a jegesedés nem szűnik meg.

Ha füst szivárog a szekrényből

- A villásdugó kihúzásával haladéktalanul feszültségmentesítse, és forduljon a szervizhez.



HULLADÉKKEZELÉS

A készüléket a használatból való kivonás után hulladékhasznosító helyekre kell szállítani a szakszerű szétszerelés céljából

MŰSZAKI ADATOK, HASZNÁLAT

A hűtő- vagy fagyasztópultok egyenes vagy hajlított üveggel, elektronikus hőfokszabályozással, belső hőmérővel, statikus vagy dinamikus hűtéssel vagy fagyasztással, automata leolvasztással, világítással, védő plexi csúszóajtóval, gránit laminált vagy rozsdamentes munkalappal, rozsdamentes belsővel, hűtött, rozsdamentes alsó tárolóval rendelkeznek. Egyes csemegepultok telepített aggregátos változatban rendelkeznek. Ebben az esetben a hűtőegységet külön kell megvásárolni.

Csemegepultok felépítményének összeszerelési útmutatója



1. A felépítmény kicsomagolása után, helyezze az oldalüvegeket a pult két oldalfalán lévő „U” alakú horonyba.
2. Ha középen fix térelválasztó van, kérem ezt is helyezze a középen lévő „U” alakú horonyba.
3. Kérem, felülről illessze az armatúra tartó rozsdamentes vagy alumínium anyagú felső összekötőt a helyére, majd az oldalüveg felső furatán keresztül a megfelelő csavarral rögzítse.
4. A pult világításához szükséges elektromos csatlakozót csúsztassuk egybe az armatúrából induló vezeték végén található csatlakozóval.
5. Ha üvegpalcokat is rendelt a csemegepultba, akkor a két oldalüvegen és a középső térelválasztón található furatokba a polctartókat csavarozza be, majd helyezze ezekre a polcokat.
6. A kiszolgáló pult front üvegét/üvegeit két oldalról fogva függőlegesen helyezze be a pult elején található alumínium horonyba, majd hajtja az armatúra tartóra.
7. A plexi tolóajtókat kérem helyezze be a sínekbe.

Csemegepultok típusai

Beépített aggregáttal		Telepített aggregáttal		
Statikus		Ventilációs	Statikus	Ventilációs
WCH WCHG WCHNN WCHGNN GEMINI ANDROMEDA ORION PERSEUS GEMINI SL (02) JORDANI WCH-6/1B WCH-1/B WCH-6/1B ASTORIA	EUROPA VERONII DORADO WCHI WCHR WCHSN WCHIM MODENA 90	OLIMPIA DORADO D DORADO D NS TUCANA TUCANA NS TUCANA 02 TUCANA SPH (REIM) PEGAS 03 WCHIM WCHLUX WCH-6/1B WCH-7/1 HAWANA CATANIA MODENA 110	WCH WCHG DORADO B/A WCH-6/1B WCH-7	DORADO D NS B/A DORADO D B/A TUCANA B/A TUCANA NS B/A PEGAS PEGAS SF PEGAS SF NS PEGAS NS TUCANA 02 B/A KOLUMBA SOFIA WCH-6/1B WCH-7/1

Digitális hőfokszabályozás

A gép működési hőmérsékletét a gyárilag beállított elektronikus termosztát szabályozza. Ha a beállított értékhez képest eltérő hőmérsékletet akar a berendezésben, akkor a következők szerint járjon el:

1. Nyomja meg a termosztáton található „SET” gombot 4 másodpercig (típustól függően ez a gomb lehet P vagy  jelzésű gomb is.) Ekkor – típustól függően – világitani kezd a LED lámpa és a kijelző Celsius fokokban mutatja a programozott hőmérsékleti értéket.
2. Ezután a kívánt hőmérséklet beállítható a ▲ illetve ▼ gombokkal. (típustól függően ezek a gombok lehetnek ▲* illetve ▼* jelzésű gombok is.)
3. A kívánt hőmérséklet beállítása után ismét nyomjuk meg a „SET” gombot. (típustól függően ez a gomb lehet P vagy  jelzésű gomb is.) Ekkor a LED lámpa kikapcsol és a gép az új beállított hőmérsékleti érték szerint fog működni.

Figyelem! Ha a 3. lépést kihagyja, úgy a gép nem rögzíti a kívánt hőmérsékleti értéket, és az elektronika visszaállítja az eredeti állapotot.

Figyelem! A termosztáton található gombok különböző, úgynevezett rejtett menü elérését teszik lehetővé. A rejtett menü azonban, olyan értékek beállítását teszi lehetővé, amelyek szabályozása szakember feladata. Felhívjuk a tisztelt felhasználó figyelmét, hogy a termosztát ilyen paramétereinek elállítása a készülék garanciájának elvesztését eredményezheti!

A folyamatosan alacsony (2 °C közeli) hőmérséklet használata a gép állandó, leállás nélküli működését eredményezi és deresedést okozhat a bemutató felületen és az üvegeken. Az említett deresedést előidézheti az előírástól eltérő, magasabb mint 25 °C környezeti hőmérséklet, vagy a 60% feletti páratartalom is.




Leolvasztás

Digitális termosztát esetében a leolvasztás automatikus, de a gyári előírásoktól eltérő környezeti adottságok (az üzlet magas hőmérséklete vagy páratartalma), valamint a gép túlzott feltöltése, esetleges jegesedése igényelheti a kézi leolvasztást, amit a következőképpen végezzen:

- Vegye ki a vitrinből az árukat, és védje őket a melegtől.
- Nyomja meg hosszan (kb. 3 másodpercig) a ** gombot (típustól függően ez a gomb lehet "def" vagy ▼* jelzésű is) és a leolvasztás elindul. A kijelzőn – típustól függően - világitani kezd és a "dF" felirat jelenik meg a kijelzőn, ami jelzi, hogy a leolvasztás folyamatban van. A leolvasztás befejeztével a gép automatikusan újra indul.

TÍPUSOK ADATAI

Kép	Típus	Méret [mm]	Hőmérsékleti intervallum [°C]	Feszültség-igény [V/Hz]	Teljesítmény [W]
	LMD Dorado D	1225-2025x1130x1250 1525-2600x1124x1250	-12 - -18°C -18 - -25°C	230/50	820-2010 1070-2900
	WCH 1,3/0,8 WCH 1,5/0,8 WCH 1,7/0,8 WCH 2,0/0,8 WCH 2,5/0,8	1300-2490x825x1230	+1 - +10	230/50	591-870
	WCH 1,3/1,1 WCH 1,5/1,1 WCH 1,7/1,1 WCH 2,0/1,1 WCH 2,5/1,1 WCH 3,0/1,1	1300-2940x1060x1290	+1 - +10	230/50	591-1080
	LCA Andromeda	1205-2005x950x1245	+1 - +10	230/50	405-600
	LCD DORADO	1205-3830x1020x1250	+1 - +10	230/50	405-1095
	LCD Dorado D LCD Dorado D NS	1205-3830x1130x1250 1205-3830x1130x930	+1 - +10	230/50	405-1095
	LCG Gemini	1205-2005x934x1245	+1 - +10	230/50	405-600
	LCO Orion	1205-3830x1170x1346	+1 - +10	230/50	405-1095
	LCP Perseus	1205-3830x1170x1346	+1 - +10	230/50	405-1095
	Europa	1080-3080x1100x1250	+2 - +8	230/50	300-600
	Jordani	1280-2480x960x1250	+2 - +8	230/50	400-680
	Veronii	1300-2500x1100x1250	+1 - +10	230/50	450-750
	WCHG 1,3/0,8 WCHG 1,5/0,8 WCHG 1,7/0,8 WCHG 2,0/0,8 WCHG 2,5/0,8	1300-2500x825x1230	+1 - +10	230/50	-
	WCHG 1,3/1,1 WCHG 1,5/1,1 WCHG 1,7/1,1 WCHG 2,0/1,1 WCHG 2,5/1,1 WCHG 3,0/1,1	1300-2940x1060x1310	+1 - +10	230/50	591-1080

Kép	Típus	Méret [mm]	Hőmérsékleti intervallum [°C]	Feszültség-igény [V/Hz]	Teljesítmény [W]
	WCHI	1320-2960x1125x1280	+1 - +10	230/50	634-1306* *hűtőtéljesítmény
	WCHIM	1320-3020x1200x1210	+1 - +10	230/50	634-1306* *hűtőtéljesítmény
	WCHNN	1305-2495x920x1280	+1 - +10	230/50	634-835* *hűtőtéljesítmény
	WCHSN	1325-3025x1150x1310	+1 - +10	230/50	634-988* *hűtőtéljesítmény
	LCT Tucana	1350-3850x1220x1253	0 - +4	230/50	780-1791
	LCP Pegas	1350-3850x1269x1185	-1 - +5	230/50	780-1791
	WCH-1/B	1200-2000x930x1250	+1 - +7	230/50	370-500
	WCH-6/1B	960-2980x1100x1250	+1 - +7	230/50	-
	LCK Kolumba	1290-3790x1170x1135	-1 - +5	230/50	-
	SF Sofia	1300-3700x1150x1215	+1 - +8	230/50	-
	MODENA 90	1080-3080x900x1250	0 - +6	230/50	-
	MODENA 110	1080-3080x1100x1250	0 - +6	230/50	-
	WCH-7/1	1330-3060x1150x1250	+1 - +7	230/50	-
	OLIMPIA	1080-3080x1145x1230	+2 - +8	230/50	-
	WCHLUX	1340-3750x1200x1280	0 - +7	230/50	634-1974* *hűtőtéljesítmény
	TUCANA NS	1350-3850x1220x1007	0 - +4	230/50	780-1791

Kép	Típus	Méret [mm]	Hőmérsékleti intervallum [°C]	Feszültség-igény [V/Hz]	Teljesítmény [W]
	PEGAS 03	1350x1270x880	-1 - +5	230/50	-
	TUCANA 02	1350-3850x1130x1175	0 - +4	230/50	-
	WCHR	1305-2495x1100x1210	+1 - +10	230/50	634-835* *hűtőtéljesítmény
	WCH-6/1B ASTORIA	1160-1960x1100x1240	+1 - +7	230/50	370-600
	GEMINI SL (02)	1043-2005x820x1240 (1375)	+1 - +10	230/50	430-650
	WCHGNN	1305-2495x920x1280	+1 - +10	230/50	634-835* *hűtőtéljesítmény
	WCH-1/E2	1200-2000x930x1250	+1 - +7	230/50	370-500
	PEGAS NS	1350-3850x1270x870	-1 - +5	230/50	-
	PEGAS SF NS	1356-3850x1320x870	-1 - +5	230/50	-
	PEGAS SF	1356-3850x1320x1270	-1 - +5	230/50	-
	WCH-7	1330-3060x1150x1250	+1 - +7	230/50	-
	HAWANA	1080-3830x1150x1250	0 ... +6°C	230/50	400-1300 W
	LCCT CATANIA REM	1330-3830x1010x1200	0 ... +4°C	230/50	-
	LCT TUCANA SPH LCT TUCANA SPH REM	1330-3830x1140x900	0 ... +4°C	230/50	-